



地址: JL.GUNUNG SAHARI XI No.291 JAKARTA 10720 Email: yungayung402@gmail.com, guojiribao.klan@gmail.com 电话:(62-21)626 5566(总机) 广告热线:021-6009088 传真:广告部:626 1866 编辑部:626 1366 发行部:626 1766 Lt. Ric

# 國際日報

一报在手 能知天下事

NO:106303546

一九八一年创刊

www.guojiribao.com  
PT. INTER MEDIA PROMOSINDO

## 佐科维总统启程出访三个国家

佐科维总统于10月29日上午,从万丹省丹格朗的苏加诺哈达机场出发飞往意大利罗马。他将访问三个国家,除了意大利之外,还有英国和阿联酋。



## 国军总司令荣获新加坡总统授予殊勋勋章

印尼国军总司令哈迪将军于10月29日在新加坡总统府,荣获新加坡总统授予“杰出服务”(Darjah Utama Bakti Cemerlang)殊勋勋章。

# 佐科维总统启程出访三个国家

## 将出席G20峰会 COP 26峰会及访问阿联酋

【本报讯】佐科维总统将于2021年10月30日至11月4日对三个国家进行工作访问。

佐科维与随行人员于周五(29/10)上午9点15分从苏加诺-哈达国际机场搭乘印尼鹰航GIA-1号专机前往意大利、英国和阿联酋三个国家进行工作访问。

佐科维周五在总统府秘书处的YT频道上说明,此行

首先于10月30日至31日出席在意大利罗马举行的20国集团(G20)峰会,接着于11月1日至2日出席在苏格兰格拉斯哥举行的联合国气候变化框架公约缔约方大会第二十六次会议(COP26)。

佐科维一行飞往罗马大约需要13个小时,预计于当地时间下午5点25分抵达罗马菲乌米奇诺机场,并直奔

他下榻的酒店。

在罗马除了参加G20的主要活动外,佐科维还被要求在一次边会上就中小微企业和女性的作用发表演讲。

佐科维说,这一邀请表明世界认可印尼支持中小微企业以及女性在其中发挥作用的承诺。

在罗马,佐科维还计划与多位世界领导人举行各种双边会议。然后,在峰会结束时,印尼将从意大利接任G20轮值主席国。印尼的主席国身份将从2021年12月1日开始,至2022年11月30日为止。

佐科维说,在印尼领导下的G20活动将于今年12月开始。这对印度尼西亚来说是一种荣誉,同时也是我们

必须履行的重大责任。

G20活动结束后,佐科维将从罗马前往苏格兰格拉斯哥,参加COP26气候变化峰会。峰会将于11月1日至2日举行,将由英国首相鲍里斯·约翰逊主持,约有120位国家元首和政府首脑出席。

佐科维说,鲍里斯·约翰逊首相数日前还打电话给我,讨论了这次COP26的筹备工作。印尼在气候变化问题上的立场始终如一,我们正在努力履行我们的承诺,我们不想参与最终无法做到的言论。

与G20会议一样,在COP26峰会上,佐科维也计划举行多次双边会议,并将与计划在印尼投资的英国商界领袖举行商务会议。

佐科维将于11月3日至

4日从格拉斯哥继续访问阿联酋,这是佐科维在新冠病毒大流行期间的首次双边访问。

佐科维将利用这次访问加强与阿联酋的合作,特别是在贸易和投资领域。他计划举行一些商务会议。

佐科维说,我将与王储和迪拜领导人会面,并将参观迪拜世博会,那里有一个印度尼西亚馆。

佐科维和随行人员计划于2021年11月5日上午返回印度尼西亚。这次陪同佐科维进行工作访问的有经济事务统筹部长艾朗卡、国企部长埃里克、内阁秘书普拉摩诺·阿依、总统秘书处负责人Heru Budi Hartono和军事秘书M. Tonny Harjono少将。

(Irw)

## 记者应成为照亮黑暗的火炬

总统要求媒体传达良好和明智的新闻

【本报讯】佐科维总统表示,在数字新闻时代存在的视听媒体,必须支持民族走向进步。他希望新时代的媒体不仅为寻找观看者的数量或作出点击而已。

佐科维于10月29日在印尼电视新闻协会第6届大会通过线上发表讲话说:“新媒体平台的出现,必须支持民众走向先进的变革,并非是以收集观看者或订阅者、喜欢的或点击者的数量为主。但是必须向民众、民族

及人道主义作出贡献的。”

政府对媒体在维护政府的决策和解决方案的批评表示开放的态度。佐科维说:“我意识到对政府的批评竟然是那么多,尤其是针对那些无法解决的问题。具有建设性的批评是很重要的,政府将通过履行职责作出回应,以期造福人民。”

他宣称,在新冠病毒大流行时期,人们越来越醒悟到信息的重要性。另一方面,民众也大量收到有关疫情的各种信息,其影响力并不输给疫情。

他说:“在到处充斥信息的环节中,新闻记者的扮演角色越来越重要,成为照亮黑暗中的火炬。保持清晰的视野,激发社会民众产生乐观和希望。新闻不仅是事实,但也要估计到其影响力。不仅要有良好的新闻,但也必须是明智的新闻。”

(Ing)

## 总统参加印马泰增长三角会议 指出促进经济复苏和可持续发展三要素

【本报讯】佐科维总统周四(28/10)在西瓜茂物宫举行的第13届印尼-马来西亚-泰国增长三角(IMT-GT)虚拟会议上的讲话中传达了为促进经济复苏和可持续发展而必须做的三件事。

总统府秘书处的新闻稿引述佐科维说,首先,重要的是加快基础设施的发展,包括硬基础设施和软基础设施。在这种情况下,印尼致力于确保苏门答腊地区的连通性。

在蓝图的第一阶段,印尼已经完成了7条高速公路,并开发了瓜拉丹绒港和巨港轻轨。

其次,通过识别和开发高附加值的农产品来支持粮食

安全和能源安全也很重要。

数字农业的发展被认为对提高生产力和吸引年轻一代的参与很重要。佐科维说,对于能源而言,负担得起的技术和投资在新能源和可再生能源的转型中发挥着重要作用。因此,与合作伙伴协同合作非常重要。

第三,佐科维指出了加速数字经济转型的重要性,包括对中小微企业。

他说,大流行病教会了我们数字技术对经济运行的重要性。我们必须培养更多新的数字企业家,确保新成立的IMT-GT电子商务平台以最佳方式运行,并且在促

进数字市场中的中小微企业方面具有用户友好性。

佐科维在该场合还透露,印尼计划于11月在巴厘岛举办东盟创意经济商业论坛,以加强中小微企业和创意经济的作用。

佐科维还表示,印尼支持制定IMT-GT 2022-2026实施蓝图。他说,这份蓝图将成为我们的实际指导方针,并包含明确的目标和指标,以在未来五年内加强我们的合作。

需要注意的是,今年是实施2017-2021年IMT-GT蓝图的最后一年。在此期间,新冠病毒大流行已成为近两年的挑战,并影响了次

区域的国内生产总值。

佐科维说,目前新冠病毒的传播数量已经开始受到抑制,经济复苏也开始显现。因此,考虑到IMT-GT国内生产总值在2015-2019年期间增长了20%,必须继续增加承诺,以便2022-2026年蓝图的实施能够顺利进行并为经济复苏做出贡献。

他解释说,在此期间,印尼试图通过发展价值179亿美元的次区域物理连通性,并支持包括明古鲁数字旅游村、亚齐体育投资、巴淡岛绿色城市倡议和其他一些项目作出贡献。

(Irw)

國際日報 印尼(COVID-19)  
印尼新冠病毒疫情动态  
2021年10月29日(星期五)  
新增确诊: 683例  
累计确诊: 4,243,215例  
累计治愈: 4,087,440例  
累计死亡: 143,361例 (+28)

台湾佛教慈济基金会印尼分会  
理直气和,得理要饶人。  
恭录自证严法师静思语

Bagus 防潮吸湿器  
SERAPAP  
强力抽湿 防霉除臭  
Penghilang Bau · Anti Ngengat  
Mencegah Penjamuran

# HÖRGEN

## 瑞士标准

- ◆ 高級洗碗盆
- ◆ 創新設計
- ◆ 材質: 304食品級不銹鋼

VALVERDE  
ESTRADA  
HERRERA

by SANDIMAS